

# Montréal qui Chante

Le Numéro 10 cts



PIERRE LAUREL

SOMMAIRE No 11

- La Valse des Disparus
- Si tu savais
- Le Printemps Chante
- A qui la faute ?
- Ma Petite Canadienne
- Le Petit Chat
- Bobosse
- Pour payer son terme
- L'autobus
- Montréal sur Scène



SUZANNE HORDEN

## Les nouveaux Artistes du Théâtre National



MADELEINE LAROCHE



JANE DE VOLNY

# SI TU SAVAIS



MARCELLE ROUSSILLON

Chanson  
Interprétée par  
**MARCELLE ROUSSILLON**

à l'Académie

EDWARDS

au Nationscope

ROSE ALMA

au Populaire (Québec)



ROSE ALMA



EDWARDS

I  
Si tu savais combien, mignonne j'aime  
Me rappeler les beaux jours du passé  
Je ne vis que de ton souvenir même  
Nuit et jour ; je songe au rêve effacé  
Je te revois la nuit quand je sommeillé  
Je te revois le jour, oui constamment  
Tu es pour moi l'ange gardien qui  
Si tu savais, si tu savais [veille  
Tu plaindrais ton amant  
Tu plaindrais ton amant  
Mignonne je souffre mille tourments

II  
Si tu savais mes peines et larmes  
Ton petit coeur saignerait quelquefois  
Et tu voudrais apaiser mes alarmes  
Me pardonner la faute d'autrefois  
Va je sais bien ton âme charitable  
J'ai tant pleuré tu reviendras à moi  
Tends-moi bien vite une main secou-  
Si tu savais, si tu savais [rable  
Mon âme en désarroi  
Mon âme en désarroi  
Mignonne je manque de toi

Con moto.

PIANO.

PIANO.

cresc. f

VOICE.

Lo Stesso Tempo.

p

Si tu sa - vais Com - bien mi - gon - ne

PIANO.

Lo Stesso Tempo.

p

legato.

VOICE.

rit.

j'ai - me Me rap - pe - ler les beaux jours du pas -

PIANO.

col cauto.

VOICE.

p a tempo.

sé Je ne vis que de ton sou - ve - nir

PIANO.

p a tempo.

VOICE.

p ten.

mé - me Nuit et jour je songe au rêve ef - fa - cé

PIANO.

col cauto.

## SI TU SAVAIS (Suite)

Meno Mosso. *pp*

Je te re-vois la nuit quand je som-meil-le Je te re

Meno Mosso. *pp*

vois le jour oui cons-tam-ment Tu es pour moi l'an-

*cresc. ed animando.*

ge gar-dien qui veil-le Si tu sa-vois

*animando sempre.*

*Tempo I. ff*

si tu sa-vois Tu plain-drais ton a-

*Tempo I. poco rit. ff*

mant Tu plain-drais ton a-mant Mi-

*pp col canto. f accel.*

guon ne Je souff-re mil-le tour-ments

*col canto.*

# Le Petit Chat

POESIE DE EDMOND ROSTAND

Interprétée par  
Melle HORDEN  
et VALHUBERT  
au National



EDMOND ROSTAND

*C'est un petit chat noir, effronté comme un page  
Je le laisse jouer sur ma table souvent  
Quelquefois il s'assied sans faire de tapage  
On dirait un joli presse-papier vivant.  
Rien en lui, pas un poil de son velours ne bouge  
Longtemps il reste là, noir sur un feuillet blanc  
A ces minets tirant leur langue de drap rouge  
Qu'on fait pour essuyer les plumes ressemblant.  
Quand il s'amuse il est extrêmement comique  
Paraud et gracieux tel un ourson diôlet  
Souvent je m'accroupis, pour suivre sa mimique  
Quand on met devant lui la soucoupe de lait  
Tout d'abord de son nez délicat il le flairer  
Le frôle, puis, a coups de langue très petits  
Il le happe; et dès lors il est à son affaire  
Et l'on entend, pendant qu'il boit, un clapotis  
Il boit, bougeant la queue, et sans faire une pause  
Et ne relève enfin son joli museau plat  
Que lorsqu'il a passé sa langue rêche et rose  
Partout, bien proprement débarbouillé le plat.  
Alors il se poulèche un moment les moustaches  
Avec l'air étonné d'avoir déjà fini  
Et comme il s'aperçoit qu'il s'est fait quelques taches,  
Il se lisse à nouveau, lustre son poil terni  
Ses yeux jaunes et bleus sont comme deux agates  
Il les ferme à demi, parfois, en reniflant  
S' renverse ayant pris son museau dans ses pattes  
Avec des airs de tigre étendu sur le flanc.*



VALHUBERT



HORDEN



# A qui la Faute

Chansonnette interprétée  
par  
**LUCIE DE MATHA**  
au Bijou  
**ALBANI** au  
Monument National  
**FLEURY**  
à la Comédie Française



FLEURY

I  
Quand du printemps dans la ramure  
Sifflent tous les petits oiseaux  
Quand les amants sur la verdure  
Se chantent des refrains nouveaux  
Me dites-vous à qui la faute ?  
Qui fait que les gais amoureux  
En se cachant dans l'herbe haute  
Se bécotent à qui mieux mieux ?

REFRAIN

Que voulez-vous, ce n'est pas lui ou [elle]  
Qu'il faut blâmer de se faire la cour  
Il est gentil et la trouve si belle  
Vous voyez bien .c'est la faute à [l'Amour]

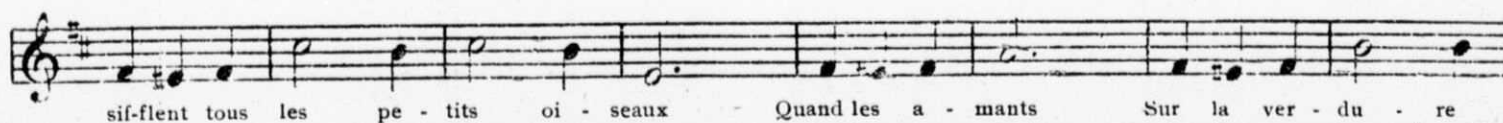
II  
Souvent je vois votre visage  
Dans mes rêves, rêves bénis  
Et toujours votre douce image  
Est devant mes yeux éblouis  
Pardonnez une telle audace  
Je vous le demande à genoux  
Voyons mettez-vous à ma place  
L'amour le veut que feriez-vous ?

REFRAIN

Que voulez-vous ce n'est pas moi [ma belle]  
Qu'il faut blâmer de vous faire [la cour]  
Entendez-vous Cupidon nous [appelle]  
Vous voyez-bien..c'est la faute [à l'Amour]



ALBANI



Se chan - tent des re - frains nou - veaux Me di - rez - vous à qui la

fau - te? Qui fait que les gais a - mou - reux En se ca - chant

dans l'her - be hau - te Se bé - co - tent à qui, mieux mieux?

*rf* *p* *rf*

Que vou - lez - vous ce n'est pas lui ou el - le Qu'il faut bla - mer de se fai - re la cour

*dolce*  
*pp*

Il est gen - til et la trou - ve si bel - le Vous voy - ez bien c'est la faute à l'a - mour

*pp*

# La Valse des Disparus

Pour VIOLON et PIANO—Dédiée aux anciens Artistes de Montréal



valse moderato.

*mf* *rit. e dim.*

*p*

*rall.*

*rall.*

9212

9213

9214

9215

9216

9217

9218

9219

9220

9221

9222

9223

9224

9225

9226

9227

9228

9229

9230

9231

9232

9233

9234

9235

9236

9237

9238

9239

9240

9241

9242

9243

9244

9245

9246

9247

9248

9249

9250

9251

9252

9253

9254

9255

9256

9257

9258

9259

9260

9261

9262

9263

9264

9265

9266

9267

9268

9269

9270

9271

9272

9273

9274

9275

9276

9277

9278

9279

9280

9281

9282

9283

9284

9285

9286

9287

9288

9289

9290

9291

9292

9293

9294

9295

9296

9297

9298

9299

9300

9301

9302

9303

9304

9305

9306

9307

9308

9309

9310

9311

9312

9313

9314

9315

9316

9317

9318

9319

9320

9321

9322

9323

9324

9325

9326

9327

9328

9329

9330

9331

9332

9333

9334

9335

9336

9337

9338

9339

9340

9341

9342

9343

9344

9345

9346

9347

9348

9349

9350

9351

9352

9353

9354

9355

9356

9357

9358

9359

9360

9361

9362

9363

9364

9365

9366

9367

9368

9369

9370

9371

9372

9373

9374

9375

9376

9377

9378

9379

9380

9381

9382

9383

9384

9385

9386

9387

9388

9389

9390

9391

9392

9393

9394

9395

9396

9397

9398

9399

9400

9401

9402

9403

9404

9405

9406

9407

9408

9409

9410

9411

9412

9413

9414

9415

9416

9417

9418

9419

9420

9421

9422

9423

9424

9425

9426

9427

9428

9429

9430

9431

9432

9433

9434

9435

9436

9437

9438

9439

9440

9441

9442

9443

9444

9445

9446

9447

9448

9449

9450

9451

9452

9453

9454

9455

9456

9457

9458

9459

9460

9461

9462

9463

9464

9465

9466

9467

9468

9469

9470

9471

9472

9473

9474

9475

9476

9477

9478

9479

9480

9481

9482

9483

9484

9485

9486

9487

9488

9489

9490

9491

9492

9493

9494

9495

9496

9497

9498

9499

9500

9501

9502

9503

9504

9505

9506

9507

9508

9509

9510

9511

9512

9513

9514

9515

9516

9517

9518

9519

9520

9521

9522

9523

9524

9525

9526

9527

9528

9529

9530

9531

9532

9533

9534

9535

9536

9537

9538

9539

9540

9541

9542

9543

9544

9545

9546

9547

9548

9549

9550

9551

9552

9553

9554

9555

9556

9557

9558

9559

9560

9561

9562

9563

9564

9565

9566

9567

9568

9569

9570

9571

9572

9573

9574

9575

9576

9577

9578

9579

9580

9581

9582

9583

9584

9585

9586

9587

9588

9589

9590

9591

9592

9593

9594

9595

9596

9597

9598

9599

9600

9601

9602

9603

9604

9605

9606

9607

9608

9609

9610

9611

9612

9613

9614

9615

9616

9617

9618

9619

9620

9621

9622

9623

9624

9625

9626

9627

9628

9629

9630

9631

9632

9633

9634

9635

9636

9637

9638

9639

9640

9641

9642

9643

9644

9645

9646

9647

9648

9649

9650

9651

9652

9653

9654

9655

9656

9657

9658

9659

9660

9661

9662

9663

9664

9665

9666

9667

9668

9669

9670

9671

9672

9673

9674

9675

9676

9677

9678

9679

9680

9681

9682

9683

9684

9685

9686

9687

9688

9689

9690

9691

9692

9693

9694

9695

9696

9697

9698

9699

9700

9701

9702

9703

9704

9705

9706

9707

9708

9709

9710

9711

9712

9713

9714

9715

9716

9717

9718

9719

9720

9721

9722

9723

9724

9725

9726

9727

9728

9729

9730

9731

9732

9733

9734

9735

9736

9737

9738

9739

9740

9741

9742

9743

9744

9745

9746

9747

9748

9749

9750

9751

9752

9753

9754

9755

9756

9757

9758

9759

9760

9761

9762

9763

9764

9765

9766

9767

9768

9769

9770

9771

9772

9773

9774

9775

9776

9777

9778

9779

9780

9781

9782

9783

9784

9785

9786

9787

9788

9789

9790

9791

9792

9793

9794

9795

9796

9797

9798

9799

9800

9801

9802

9803

9804

9805

9806

9807

9808

9809

9810

9811

9812

9813

9814

9815

9816

9817

9818

9819

9820

9821

9822

9823

9824

9825

9826

9827

9828

9829

9830

9831

9832

9833

9834

9835

9836

9837

9838

9839

9840

9841

9842

9843

9844

9845

9846

9847

9848

9849

9850

9851

9852

9853

9854

9855

9856

9857

9858

9859

9860

9861

9862

9863

9864

9865

9866

9867

9868

9869

9870

9871

9872

9873

9874

9875

9876

9877

9878

9879

9880

9881

9882

9883

9884

9885

9886

9887

9888

9889

9890

9891

9892

9893

9894

9895

9896

9897

9898

9899

9900

9901

9902

9903

9904

9905

9906

9907

9908

9909

9910

9911

9912

9913

9914

9915

9916

9917

9918

9919

9920

9921

9922

9923

9924

9925

9926

9927

9928

9929

9930

9931

9932

9933

9934

9935

9936

9937

9938

9939

9940

9941

9942

9943

9944

9945

9946

9947

9948

9949

9950

9951

9952

9953

9954

9955

9956

9957

9958

9959

9960

9961

9962

9963

9964

9965

9966

9967

9968

9969

9970

9971

9972

9973

9974

9975

9976

9977

9978

9979

9980

9981

9982

9983

9984

9985

9986

9987

9988

9989

9990

9991

9992

9993

9994

9995

9996

9997

9998

9999

10000



L. AUREL.

## Pour payer son terme

Monologue comique interprété par PIERRE LAUREL au National

Faut vous dir' que j'sais locataire  
Cent treize rue de Vaugirard  
Pour payer mon propriétaire  
Je n'avais pas un rouge liard  
Ayant déjà la mort dans l'âme  
Je pensais : On va me saisir  
Lorsque je lus une réclame  
Qui me fit bondir de plaisir  
Voici l'annonce toute entière :  
" Avis—Aux pauvres locataires  
" Etant gênés pour le moment  
" Qu'ils m'adress'nt immédiatement  
" Et ceci n'est pas une affaire,  
" La somme modique d'un franc

" Et je leur indique à l instant  
" Le moyen superbe épatant  
" De payer mon propriétaire  
" Avec du bel argent comptant"  
Moi qui pay' cent francs par trimestre,  
Vous voyez ma joie ! Entre nous  
C'était le paradis terrestre  
Vite j'envoyai mes vingt sous  
Puis j'attendis l'effet d'l'annonce  
Sans m'inquiéter de l'avenir  
Huit jours, dix jours, pas de réponse  
Je n'voyais toujours rien venir  
Je pensais : C'est vraiment bizarre  
Est-c' qu'il me prend pour un conserit

Bref, un jour, je me rends dar-dare  
A l'adresse où j'avais écrit  
Le Monsieur me reçoit lui-même  
Je lui dis : Monsieur, voulez-vous  
Me donn' r le mot du prob ème  
Pour lequel j'ai payé vingt sous ?  
Le Monsieur m'répond d'un ton ferme :  
Mon moyen est des plus adroits  
Combien payez-vous à chaqu' terme  
—Cent f ancs, dis-je, tous les trois mois  
—Cent francs? Mais c'est des plus faciles  
Fait's comm' moi, mon cher, entre nous,  
Tachez d'trouver cent imbécilles  
Qui vous envoient chacun vingt sous

## BOBOSSE

POESIE DE THEODORE BOTREL

Interprétée par Melle LAROCHE au National

L'enfant naquit rose et dodu  
Mais, à son baptême, l'on dut  
Oublier quelque Carabosse  
Qui—pour se venger—l'affligea  
D'un dos si contrefait déjà  
Qu'on l'appela : petit Bobosse  
Quand il atteignit ses quatre ans  
Et de tournure et de manière  
Il dit à sa mère : "Pourquoi  
Petite maman dis-moi,  
Ne suis-je pas comme mes frères ?"  
—Cent francs? Mais c'est de plus faciles  
Fait's comm' moi, mon cher, entre nous,  
Tachez d'trouver cent imbécilles  
Qui vous envoient chacun vingt sous

Pour t'envoler au ciel, un jour  
Il te pousse, ô mon bel amour  
Tout doucement des ailes d'ange"  
Cependant l'enfant grandissait  
Et souvent à pari lui, pensait  
Avec quelque logique en somme  
"C'est joli d'être ange, aux cieux  
Mais, ici bas j'aimerais mieux  
N'être tout simplement qu'un homme"  
A seize ans il eut le malheur  
D'aimer une fille sans coeur  
Qui se moqua de lui, féroce  
L'infirme en eut le coeur si gros  
Qu'il lui sembla que, sur le dos,  
Il portait son coeur dans sa bosse

Tant se désola, tant souffrit  
Que la Mort, par pitié, le prit  
A notre monde impitoyable  
Or, advint que lorsqu'il mourut  
Soudain sa bosse disparut  
Par un prodige inexplicable...  
—Pauvre mère au coeur douloureux  
Va, ton petit homme est h ureux  
Calme tes angoisses cruelles...  
Car, ainsi que tu le lui dis  
Pour s'envoler au Paradis  
Bobosse vient d'ouvrir ses ailes



LAROCHE

# Le Printemps Chante

CHANSON - MARCHÉ

Interprétée par DE VOLNY au National

I

Sitot que le printemps apparaît sous les cieux  
 Dans les cerveaux il germe des folies.  
 Par un charme puissant, doux et mystérieux  
 Ces messieurs, jeun's ou vieux trouvent toutes  
 [les femmes jolies  
 Et sur les av'nus et sur les boulevards  
 On entend ces mots répétés de tout's parts



REFRAIN

Le printemps chante dans les buissons  
 Saison charmante des floraisons  
 Arborons la fleur élégante  
 Sur nos habits, sur nos vestons  
 Parlé { Jolie femme de l'œil, de la dent  
 Un pied exquis... l'autre aussi  
 La plus laide paraît charmante  
 Le printemps chante



II

Dans le bois de Boulogne  
 [endormi plus ou moins  
 L'amour comme partout livrant  
 [bataille  
 Des couples enlacés que le mair'  
 [n'a pas joints  
 Dans les coins, sans témoins,  
 S'en vont en se tenant par la taille  
 Et les amoureux au cœur cha-  
 [leureux  
 Roucoulent ces mots sous les  
 [bosquets ombreux



DE VOLNY

REFRAIN

Le printemps chante dans les  
 [buissons  
 Allons méchante point de façons  
 Cède à l'amour qui nous enchante  
 De ses doux et premiers frissons  
 Parlé { A toi mon cœur  
 Ma vie, ma fortune  
 Veux-tu ma montre,  
 Allons ne fais pas la méchante  
 Le printemps chante

III

Parmi les prés les bois par le mont et le val  
 Deux bons gendarmes, vont l'allur' martiale  
 Endormis à moitié d'un pas bien égal  
 A cheval tant bien que mal  
 Tachez d'faire respecter la moral'  
 Le bruit d'un baiser les réveill' parfois  
 L' brigadier soupire et murmure à mi-voix



REFRAIN

Le printemps chante dans les buissons  
 L'âme clémente sans bruit passons  
 L'amour est un' chose charmante  
 — Brigadier vous avez raison  
 Fermons parfois les yeux sur la chose  
 Parlé { D'autant mieux que l'auberge est là [illicite  
 [qui nous invite  
 J'dirai deux mots à la servante  
 Le printemps chante



IV

Alors que les amants volent au rendez vous  
 Deux vieux en qui la vie mit sa sagesse  
 Devant leur porte assis comme de bons époux  
 D'un œil doux, point jaloux  
 Regardent folâtrer la jeunesse  
 Et les deux bons vieux, perclus et cassés  
 Chantent à ceux qui passent enlacés



REFRAIN

Le printemps chante dans les buissons  
 Tout vous enchante filles, garçons  
 Quand à nous notre voix tremblante  
 A dit sa dernière chanson  
 Parlé { Embrassez-vous enfants de la forêt [prochaine  
 Hélas ça vous quitt'ra avant que ça [nous r'prenne  
 Car, un beau jour le cœur se lasse  
 Le printemps passe



Marché

PIANO

1. Si tôt que le printemps apparaît sous les cieux Dans  
 2. Par un charme puissant, doux et mystérieux  
 3. Parmi les prés, les bois, par le mont et le val Deux

les cerveaux il germe des folies. Par un charme puissant, doux et mystérieux.  
 bons gendarmes, vont l'allur' martiale. Endormis à moitié d'un pas bien égal.

eux — Ces messieurs, jeun's ou vieux, trouvent toutes les femmes jolies Et sur les av'nus et sur les boulevards  
 gal — A cheval, tant bien que mal, tachez d'faire respecter la moral' Le bruit d'un baiser les réveille par

vards On entend ces mots, répétés de tout's parts Le printemps chante dans les buissons;  
 fois L' brigadier soupire et murmure à mi-voix. Le printemps chante dans les buissons.

Saison charmante Des floraisons! Arborons la fleur élégante.  
 L'âme clémente. Sans bruit passons. L'amour est un' chose char-

gan te. Sur nos habits, sur nos vestons. Jolie femme de l'œil...  
 man tel Bri.gadier, vous avez raison! Fermons parfois les yeux

pp

## Le Printemps Chante (Suite)

de la dent Un pied exquis... l'autre aussi... La pluslai - de pa -  
sur la chose illicite D'autant mieux que l'auberge est là qui nous invite. J'irai deux mots à

-rait char - man - te Le printemps chan - te!  
la ser - van - te Le printemps chan - te.

2. Dans  
4. A.



PAUL CAZENEUVE dans "Don César de Bazan"



PAUL CAZENEUVE, dans "d'Artagnan"

# L'AUTOBUS

Interprété par PAUL CAZENEUVE au National  
(A SON RETOUR DE PARIS)

Tout doucement la nuit s'achève  
Vous dormez encor' tranquilli'ment  
Quand un fracas soudain s'élève  
Boul'versant tout l'appartement  
La fin du monde est proch' peut-être  
Au jug'ment dernier l'on s'attend  
Un autobus pass' sous vos f'nêtres  
Tout simplement tout simplement  
Quand surgit cette énorme masse  
Tous mes tableaux dans'nt la polka  
L'un d'eux c'matin avec sa glace  
Sur mon occiput culbuta  
C'n'était pas un' gravur' légère  
Pas un' petit photo d'enfant  
C'était l'portrait d'Monsieur Fallières  
Avec son cadre il pès' trois cents  
Il ya tout d'mém' des gens qui l'prennent  
Pour monter la rue des Martyrs  
Arrivé près d'l'av'nu' Trudaine  
On descendrait avec plaisir  
Mais l'autobus fait marche arrière  
Et comm' les freins sont impuissants  
On s'retrouv' boul'vard Poissonnière  
On n'a plus qu'à r'prendre' le suivant  
L'autobus n'a qu'un avantage  
C'est pour les gens rhumatisants  
On économis' un voyage  
Qu'à Dax il faut fair' tous les ans  
A deux pas d'ses énormes roues  
Quand il pleut, on s'intall' brav'ment  
Et gratis on prend un bain d'boue  
Qu'l'autobus vous sert en passant  
Sur la plat'-form' de ces bolides  
Le mal de mer sévit tout l'temps  
Il faut avoir le coeur solide  
Pour s'y t'nir un quart d'heur' seul'ment  
Et si vous aviez la pensée  
De quitter notre continent  
L'autobus pour un' traversée  
Est un excellent entraî'nement  
Il paraît qu'à la prefecture  
C'est un délug' de pétitions  
Les uns voudraient plus de voitures  
Les autres, leur abolition  
L'préfet qui n'est jamais en peine  
Répond toujours aimablement  
A tous ceux que l'autobus gêne :  
"Allez à pied, tout simplement"

# MONTREAL SUR SCENE

*Au Nationscope*—La petite troupe de ce théâtre, d'ailleurs composée d'excellents artistes a donné cette semaine la spirituelle comédie "L'Anglais tel qu'on le parle". Très bien interprétée, cette pièce eut beaucoup de succès. Palmieri emprunté au National pour la circonstance fit un Anglais épatant!

*Au Ouiméscope*—Delville le grand danse et chante en femme cette semaine là s'arrête cependant ses capacités féminines.

*Au Populaire de Québec*—Le Capitaine Cororan—Brillante mise en scène bien réglée. Interprétation très étudiée.

*A l'Académie*—Les pièces se suivent et ne se ressemblent pas. Pièce très morale cette semaine et d'ailleurs bien connue: "Le monde où l'on s'ennuie". Beaucoup de monde toute la semaine.

*Au National*—Débuts de Melles Laroche et de Volny, M. Laurel dans *Service Secret*. Le National n'a pas désempli cette semaine et le public s'est déclaré satisfait en tous points. "Au moins, nous avons une bonne troupe." Les trois nouveaux artistes débutant cette semaine ont immédiatement acquis la sympathie du public. De grandes phrases flatteuses sont inutiles, simplement de sincères félicitations aux artistes et à la Direction. Toute la troupe a fait son devoir dans cette pièce et l'on sent qu'une bonne camaraderie règne déjà entre tous les pensionnaires.

Compliments à Cazeneuve pour l'excellente mise en scène très remarquable. La pièce, traduction américaine est excellente, faite de situations poignantes et a été savamment interprétée.

*A Paris*—Nick Carter, va être joué à l'Ambigu. M. Cazeneuve a rapporté un manuscrit de cette pièce pour le National. Mme Bienfait joue *Fédora* à la Comédie Mondaine.

*L'Aiglon* que l'on jouera au National la semaine prochaine vient d'être repris par Mme Sarah Bernhardt de retour d'une tournée en province.

*Au Théâtre Sarah Bernhardt* est à l'étude *Le procès de Jeanne d'Arc*.

Melle Magda Simon joue aux Nouveautés dans *Théodore et Cie*.

La question des chapeaux au théâtre est définitivement réglée, mais celle qui ne l'est pas, c'est la question des rires et chuchotements dans nos salles de spectacles pendant les représentations.

Il est franchement regrettable que tant de gens n'ont pas conscience de leur impolitesse et du manque de savoir vivre dont ils font preuve en gênant ainsi leurs voisins par leurs conversations non interrompues d'un bout à l'autre de la pièce. Et ce, tant à l'Académie qu'au National.

Les vues animées ont profondément enraciné ce mal. Connaissez-vous le monsieur ou la dame qui vous explique les vues qui se déroulent sur la toile?

Quel tyran! **BTE**  
Je retrouve dans un vieux numéro du petit journal "le National" l'article suivant que je crois opportun de reproduire:

## POLITESSE OBLIGE

Ne trouvez-vous pas ridicule l'histoire qui vient d'arriver dans un théâtre voisin: Cette dame refusant d'ôter son chapeau qui cachait, au monsieur placé derrière elle, la toile de projections cinématographiques; ce qui obligea un employé de ce théâtre de la prier, poliment d'ailleurs, de sortir.

Certes, il n'est pas de loi pour forcer une dame d'enlever son chapeau au théâtre, pas plus que pour empêcher cette même dame de descendre à rebours

d'un tramway en marche. Mais le bon sens est là!... Dans les deux cas elle se rend ridicule. Franchement, sans vouloir défendre mon sexe, un monsieur, un pauvre petit monsieur, qui se trouve derrière vous belle dame, qui a payé son siège comme vous, n'a-t-il pas, comme vous, le droit de voir la pièce? Si l'on séparait les salles de théâtre en deux—côté dames, côté messieurs—vous pourriez alors garder votre grand chapeau aux plumes... jolies certes!... chères... je n'en doute pas... mais énormes, assurément! Et qui réclamerait alors?

Croyez-vous que, lorsque l'ami Collin dans une tirade passionnée, nous tient pour ainsi dire suspendus à ses lèvres, les yeux rivés aux siens, croyez-vous bien qu'il soit agréable de lui voir planter sur le nez une plume... fut-elle d'autruche ou un oiseau de paradis?

Où la loi n'exige pas la politesse oblige.

Il en est de même pour les rires, les bavardages, les chuchotements qui constamment se font entendre dans nos salles de théâtre. Il est pourtant logique que l'on vient au spectacle pour voir et entendre ce spectacle. Si les chapeaux empêchent de voir, les conversations d'empêcher, pourquoi allons-nous au théâtre? Que diable! écoutons la pièce et bavardons tout notre saoul pendant les entr'actes; ils sont presque faits pour cela.

Pensez-vous amusant pour le voisin, la description, faite à haute voix, de la robe de madame Une Telle ou l'histoire d'un cavalier évincé?

Combien de personnes disent ne pas comprendre la pièce! Il y a de quoi, grand Dieu! Coïncidence que des gens puissent rire pendant les scènes pathétiques: La vue d'une mère, pleurant son enfant, pas exemple, n'a rien je crois, qui prête à l'hilarité; une scène d'amour non plus. Vous, mademoiselle, qui riez lorsque le jeune premier fait une déclaration d'amour, trouveriez-vous risible qu'un mauvais plaisant, écartant les rideaux de votre salon, se torde de rire en voyant la même scène se passer entre vous et votre cavalier?...

Allons, amies et amis, ne rions plus, ne chuchotons plus, écoutons la pièce puisque nous sommes venus pour cela, à l'entr'acte, parlons, discutons tout à notre aise, nous ne gênerons personne et si parfois, le petit journal "le National" nous divertit, rions de bon cœur, nous lui prouverons ainsi qu'il a atteint son but: Amuser ses lecteurs.

*Samuel*

CE QU'ILS AURAIENT PU ÊTRE,  
*Montréal sur scène* a posé à tous les artistes du National cette question originale: *Que voudriez-vous être si vous n'étiez artiste?*

Voici leurs réponses.  
Mallet, jockey—*Person Dumaine*, marchand de bestiaux—*Melle Servany* artiste-peintre—*Hamel*, marchand d'huîtres—*Valhubert*, poète—*Filion*, cultivateur—*Leurs*, laboureur—*Melle Marsoll*, femme de lettres—*Melle de Volny*, doctoresse—*Palmieri*, Député—*Mme Meurville*, directrice de théâtre—*Godiau*, ingénieur—*Dumestre* rentier—*Melle Laroche* marin—*Melle Horden*, blanchisseuse—*Cazeneuve*, prêtre—*Durand*, sculpteur—*Mme Mallet*, fleuriste—*Laurel*, masseur pour dames.

Voyez si tous les corps de métiers ne se sont pas donné rendez-vous sur la scène du National!

La Maison Krauss venant de faire faillite, J. Hudon le tailleur des artistes 87 rue St-Charles Borromée a acheté de belles peaux de vision à des prix très spéciaux. Voulez en faire profiter sa clientèle, il vous invite à lui donner votre commande pour pardessus d'hiver.

## A LA PREMIERE. Lundi soir

Conversation entendue dans la salle entre trois habitués du National.  
Mme Pichu, 40 ans, brave mère de famille Melle Goupille, 50 ans, modiste et... vieille fille.

M. Pichu, 45 ans, maçon.

M. et Mme Pichu arrivent au National et sont placés par un des plus sympathiques employés de la maison. Une fois assis ils s'aperçoivent qu'ils ont pour voisine Melle Goupille l'aimable modiste de l'avenue Desjardins. Sourires, poignés de main, débinage des voisins puis enfin le rideau se lève, on parle du théâtre.

MELLE GOUPILLE, (qui a lu le *Nationaliste*) Pourvu que ça ne soit pas immoral!

MME PICHU—Oh! non ma chère, au National c'est toujours correct.

M. PICHU—Ah cré dié, regarde donc ça c'est swell ces décors là.

MME PICHU—Bouguienne y a des cadres sur le mur, pareil comme à l'Académie

MELLE GOUPILLE—Celui-là ave des cheveux blancs ça doit être Montcalm

M. PICHU—Y auraient sagement mieux fait d'mettre Robillard. Il est de la division celui-là.

MME PICHU—Tiens Servany, ça c'est une tannante d'artiste, elle a des cheveux blancs cette semaine, ça y vieillit pas le visage.

MELLE GOUPILLE—V'la la Marsoll, une des anciennes du théâtre. Elle parle cette semaine, la semaine passée elle faisait un petit muet.

M. PICHU—Tiens v'la le p'tit Mallet. Vermont on va avoir du "fun"!

MELLE GOUPILLE—Ben moi, c'est simple... Mallet, si c'était pas un acteur, s'il n'était pas si petit, s'il était blond.. y a pas je... peut-être que...

M. PICHU—Ah! cré mooses! une négresse! c'est y Cazeneuve qui a engagé ça à New-York en passant. Regarde donc son nom sur le programme.

MME PICHU—Ben non, c'est celle que Mme Harmant a engagée à Paris, elle s'est peinturée la figure c'est la Maloue, tu sais ben la celle qu'à un petit chien au bout d'une corde sur la rue Ste-Catherine.

MELLE GOUPILLE—Chut... v'la une des nouvelles... ben elle est pas aussi grosse que la Morette.

M. PICHU—Batêche! c'est une belle fille Mam'zelle Laroche.

MME PICHU—C'est la première belle jeune première qu'ils ont au National.

M. PICHU—C'est un peu long le premier acte, de la parlotte tout le temps ça fait deux ou trois fois qu'ils répètent la même chose, v'la vingt fois qu'elle dit maman.

MME PICHU—C'te pauvre fille, elle aime bien sa mère.

M. PICHU—Ah! v'la un nègre, le mari d'la Maloue sans doute.

MME PICHU—T'es bête, c'est Filion.

MELLE GOUPILLE—Ah! Filion... si c'était pas un acteur, s'il n'était pas si gros, s'il était blond..

MME PICHU—Puisqu'il fait un nègre

MELLE GOUPILLE—Oh! pas tout le temps.  
M. PICHU—Ah! le v'la Laurel, je le reconnais, tiens il a le nez moins long.  
MME PICHU—Mais c'est dans Cyrano que tu l'as vu.  
MELLE GOUPILLE—(rêveuse) Ah! Laurel, il est grand, il est blond, ah!... s'il n'était pas acteur... je ne dis pas que... je...

M. PICHU—Non mais y parle-t-y bien ce gas là!  
MME PICHU—Et elle donc, pense pas qu'elle est pas smart.  
M. PICHU—Tiens, une autre nouvelle  
MELLE GOUPILLE—C'est Melle Volny une... ingénieuse.  
MME PICHU—nue...  
M. PICHU—Comment nue, elle est

écottée un petit brin mais pas nue.  
MME PICHU—Non nue, ingénue comprends-tu?... tiens regarde donc Mallet, elle vient d'arriver, il s'plante déjà

M. PICHU—Ah! voilà Hamel; qui qui va tuer?

MME PICHU—Pourvu qu'il ne faese pas de mal à Laurel.

MELLE GOUPILLE—Ah! Hamel s'il était blond, pas acteur... peut-être que... je..

MME PICHU—Dis-moi donc, qu'est-ce que ça veut dire cette pièce-là?

M. PICHU—Ben, Poupoule, c'est la guerre entre les Sudistes et les Nordistes.

MME PICHU—Qu'est-ce que c'est que les Nordistes?

M. PICHU—Ben c'est ceux qui ont découvert le Pôle Nord comme qui dirait Cook.

MELLE GOUPILLE—Ah! Cook, s'il était blond, grand mince, pas de ventre lui qui n'est pas acteur, je ne dis pas que... vu que... Ah! rieu d'y penser je suis glacée.

MME PICHU—Et qu'est-ce qu'ils veulent les Nordistes.

M. PICHU—Tu lis donc pas l'*Canard*. Y veulent que les nègres y deviennent comme les blancs.

MELLE GOUPILLE—Ça va leur prendre bien du savon.

MME PICHU—En parlant du savon, pensez vous que l'Archevêque en a envoyé un à l'Académie!

MELLE GOUPILLE—Aussi moi je n'irai plus... avant la fin de la semaine. J'ai un carnet d'abonnement je ne veux pas le perdre et puis il y a Paul Marcel. Ah! Marcel s'il n'était pas acteur, il est grand, il est mince, s'il était blond je...

MME PICHU—Quelle pièce qui l'a fait parler donc!...

MELLE GOUPILLE—*Divorçons* en français.

M. PICHU—Mais en anglais ils l'ont joué souvent à Montréal

MELLE GOUPILLE—Oui mais en anglais c'est pas en français.

MME PICHU—Aussi je n'veux plus que ma fille Belzémire y aille.

MELLE GOUPILLE—Tiens c'est vrai où est-elle ce soir.

MME PICHU—Au Théâtre "Royal"

(A la sortie - les mêmes dans la rue)

MME PICHU—Pis Harmidas, qu'est-ce que t'en dis?

M. PICHU—C'est extra, les nouveaux sont saprement bons. Pis c'est des belles femmes.

MME PICHU—Laurel aussi

M. PICHU—As-tu vu Dumestre? au moins il n'était pas chaud cette semaine.

MELLE GOUPILLE—Ah! Dumestre la semaine dernière, s'il avait été mince, grand, blond, même acteur je crois que..

M. PICHU—Penses-tu que la mise en scène était bien! Y en avait-y des soldats qui passaient en coulisses. Tout le 65<sup>ème</sup> C'est Cazeneuve qui a monté ça.

MELLE GOUPILLE—Ah Cazeneuve s'il n'était pas...

Le reste se perd dans le bruit des tramways.

RENE DUNCAN



# Ma Petite Canadienne

CHANSONNETTE COMIQUE

Chantée par ROMEO de VARENNES aux Nouveautés  
PERSON-DUMAINE au National



PERSON-DUMAINE



ROMEO DE VARENNES

I

Quand je partis pour voir le monde  
Je quittais l'pat' lin les amis  
Amélie ma petite blonde  
S'mit à pleurer pousser des cris  
Voyons François y faut qu'tu m'dises  
Tu m'tromp'ras pas une fois parti  
Bébet' que j'ois à ma payse  
T'as mon coeur, mon foie tout l'fourbi

REFRAIN

C'est pour toi que j'gard' tout, tout sois en  
[bien certaine  
Tous mes trésors d'amour, mes baisers les  
Oh ! oui tout ça c'est pour ma petit' Cana-  
[plus fous  
Vous n'en aurez même pas un tout petit bout  
[diene

II

J'ai vu souvent en Italie  
De jolis minois aux doux yeux  
J'vous assur' que l'Andalou-ie  
M'fit courir des dangers sérieux  
En Chin' j'ai vu des p'tit's Chinoises  
Voulant m'faire goûter leur "Yola"  
J'ai vu la reine des Tonkinoises  
Mais j'me suis dit j'ai pas d'besoin d'ça  
C'est pour ell' que j'garde tout...elle en est  
[bien certaine Tous mes trésors etc...

III

Enfin après deux ans d'voyage  
Je m'en reviens au Canada  
Amélie je suis resté sage  
Je vais t'aimer tant qu'tu voudras  
Voyons ne me fais pas d'reproches  
Des souvenirs j't'ai rapporté  
J'en ai en réserve en mes poches  
D'puis deux ans qu't'en mets d'coté  
C'est pour toi que j'gard' tout, tout sois  
[en bien certaine Tous mes trésors etc...



....Oui tout ça c'est pour ma p'tit' Canadienne....

CHANT. *Allegretto moderato.*

PIANO.

Quand je partis pour voir le monde Je quit-tais l' pat' lin les a-

mis A - mé-lie ma pe-ti-te blon-de S'mit à pleu-rer, pou-ser des cris Voy-ons Fran-

çois y faut qu'tu m'di-ses Tu m'tromp-ras pas un' fois par - ti Bé-bét' que j'dis à ma pa-

y - se T'as mon cœur, mon foie tout l'four - bi C'est pour toi que j'gard' tout, tout

sois en bien cer-taine Tous mes tré-sors d'amour, mes baisers les plus fous Oh oui tout ç'est pour ma

pe - tit' Ca-na-dien - ne Vous n'en au-rez mè-me pas un tout pe - tit bout

Même mouvement. *And<sup>te</sup>* REFRAIN

*m.d.* *m.g.* *m.g.*



ABONNEZ-VOUS A

# MONTREAL QUI CHANTE

Bureau 203 rue St-Christophe

Telephone Bell Est 5781

**PRIX DE L'ABONNEMENT PAR LA MALLE:**

1 AN \$3.50

6 MOIS \$1.75

3 MOIS \$1.00

**EN VENTE 10cts DANS TOUS LES DEPOTS.**

SEMAINE DU 22 NOVEMBRE 1909

## THÉÂTRE NATIONAL NATIONOSCOPE

DIRCTION G. GAUVREAU

### L'AIGLON

Frantz Duc de Reichstadt.....	Melle Horden
Marie-Louise.....	MMmes Servany
Contesse Camerata.....	MMmes Laroche
Thérèse de Lorget.....	De Volny
L'Archiduchesse.....	Meurville
Fanny Bipier.....	Marsoll
La grande maîtresse.....	Maloue
Une dame d'honneur.....	Allicita
Flambeau.....	MM. Filion
Metternich.....	Laurel
L'Empereur.....	Person-Dumaine
Marmont.....	Hamel
Le Tailleur.....	Godeau
Gentz.....	Dumestre
L'attaché français.....	Vallubert
Prokesch, Général Hartmann.....	Durand
Tiburce de Lorget.....	Leurs
Dietrichstein.....	Mallet
D'Obenaus.....	Hervé
Lord Cowley, Pionnet.....	Faguy
Bombelle.....	Gury

MATINÉE TOUS LES JOURS

Le spectacle commence à 2¼ hrs et 8¼ p.m.

SOIRÉE	10c, 25c, 35c, 40c, 50c, 60c, 75c
MATINÉE	10c, 25c, 50c, 6c

26 JUIN 1975

DIRECTION GAUVREAU et LAROSE

### MOUTON!

Operette en un acte

DISTRIBUTION :

Edmond Dubosc.....	MM. Harmant
Boucart.....	Soulier
Florestan.....	Granier
Cécile.....	MMmes Rhéa Harmant
Mme Boncast.....	Verteuil

**EDWARDS** (Chansons Illustrées)

**7000 Pieds de Vues**

— ET —

**NOUVELLES ATTRACTIONS DE NEW YORK**

MATINÉE TOUS LES JOURS

SOIRÉE	10c, 15c, 25c, 35c, 50c
MATINÉE	10c, 15c, 25c, 35c

## DUPUIS FRERES Limitée

LE GRAND MAGASIN A RAYONS DE L'EST

447-449 Ste-Catherine Est,

**Extrait de notre Catalogue de Musique à 10 cts LA COPIE**

April Smiles Waltz.....	Maurice Dupret.....	60c
Aragonaise.....	Massenet.....	40c
Cabaletta.....	Lack.....	40c
Chopin Nocturne.....	Chopin.....	40c
Crimson Blushes tones Poem.....	Ida Lester.....	50c
Echœs of the Lakes.....	Leybach.....	60c
Little Dearest, Gavotte.....	Bohn.....	40c
Star of hopes, Reverie.....	Kennedy.....	60c
Tripping feet.....	Bohm.....	50c
Water Sprite.....	Lange.....	60c